



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2015

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS

**מאמר א'
40 נקודות**

קטעים 1 + 2

שאלה א':

1. נכון
2. לא נכון
3. לא נכון
4. נכון
5. נכון
6. נכון
7. נכון
8. נכון
9. לא נכון
10. לא נכון

כל תשובה נכונה נקודה

שאלה ב':

- 1. ג
- 2. ג
- 3. ג
- 4. א

כל תשובה נכונה 2 נקודות

שאלה ג':

- 1. א. לעובדים במטעי הבננות ולילדיהם.
ב. כי הם צריכים לעזור למשפחה (או כל ניסוח הגיוני אחר).
- 2. א. הם שולחים את ילדיהם לעבוד.
ב. להתפרנס בלי לשלוח את ילדיהם לעבוד (או כל ניסוח הגיוני אחר).
- 2. הילדים העובדים בהודו.
- 4. א. קאילש סאתיארטי
ב. את הילד שנמצא.
- 5. להציל ילדים מעבדות.

כל תשובה נכונה נקודה.

אם התלמיד ענה נכון על חלוקת הנקודות תהיה מתוך 8 נקודות:

תוכן: 6

שפה: 2

שאלה ד':

כל השלמה נכונה והגיונית מהטקסט מתקבלת.

כל משפט 2 נקודות:

תוכן: 1

שפה: 1

אם התלמיד השלים נכון את כל המשפטים חלוקת הנקודות תהיה מתוך 8 נקודות:

תוכן: 6

שפה: 2

שאלה ה':

בתמונה אנחנו רואים ילד נושא שק גדול וכבד. מתחת לתמונה כתוב "הצד האפל של השוקולד" 2 נקודות

הקשר של התמונה לשני הקטעים עבדות ילדים 4 נקודות.

תוכן: 2.5

שפה 1.5

אם התלמיד כתב על שני החלקים הנ"ל חלוקת הנקודות תהיה מתוך 6 נקודות:

תוכן: 4

שפה: 2

**מאמר ב'
20 נקודות**

שאלה א':

המשפטים הנכונים הם:

- 1. ב
- 2. ג
- 3. ב
- 4. א

כל תשובה נכונה 2 נקודות

שאלה ב':

1. לפתח חיים עצמאיים, רחוק מעיניהם של ההורים.

2. א. בני נוער.

ב. 1. הם פחות חוששים לשקר.

2. הם פחות תמימים.

3. ההורים שלהם פחות נוכחים בחייהם.

3. השקרים מתחילים בבית.

כל תשובה נכונה נקודה.

אם התלמיד ענה נכון על חלוקת הנקודות תהיה מתוך 6 נקודות:

תוכן: 4

שפה: 2

שאלה ג':

כל תשובה הגיונית תתקבל 4 נקודות:

תוכן: 2.5

שפה: 1.5

שאלה ד':

הכותרת המתאימה היא 2 2 נקודות

SECTION B PRESCRIBED TEXTS (40 marks)

בבית הרחצה ג. שופמן

המשפט אומר שקינאה מבעת מפחד וזה מה שקרה בסיפור.

הקשר: השר אוורס קינא בכל הגברים הצעירים כי הוא פחד שאישתו תעזוב אותו

לטובת גבר צעיר . התוצאה של הקינאה שלו היתה טרגית: בישיבת ממשלה

הוא הצביע בעד מלחמה. במלחמה נהרגו חיילים רבים. 5 נקודות.

תוכן: 3

שפה: 2

דוגמה: כל דוגמה מן הסיפור תתקבל 3 נקודות

תוכן: 2

שפה: 1

אם התלמיד כתב את הקשר ודוגמה חלוקת הציון תהיה מתוך 8 נקודות

תוכן: 5

שפה: 3

לשבור את החזיר אתגר קרת

1. יואבי לא מרגיש אהוב על ידי הוריו. האם פוחדת מבעלה ולכן היא לא עומדת לצידו.
הילד יודע שהוא לא יכול לצפות לעזרה ממנה.

האב הוא איש שתלטן ואגרסיבי. הוא לא רגיש לרגשות של הבן ולכן לבן אין
קשר רגשי עם האב.

כל ניסוח הגיוני אחר מלווה בהסבר יתקבל 5 נקודות:

תוכן: 3

שפה: 2

2. כל שם אחר הגיוני לסיפור יתקבל 2 נקודות

תוכן: 1

שפה: 1

תהילים מזמור כג:

התשובה של התלמיד צריכה להיות באורך של כ 4\3 ובמבנה של חיבור: פתיחה
קצרה, גוף מחולק לפסקות ופיסקת סיום קצרה.

במזמור כג יש הוכחות לכך שה' תמיד איתנו.

הדוגמה של רועה הצאן והצאן. רועה הצאן (ה') מוביל את הצאן (האדם) למקום
מרעה טוב ומים רעננים (לחיים טובים יותר) הוא מגן על הצאן מכל רע.

ה' איתנו גם כאשר אנחנו "בגיא צלמוות" במצב של סכנה, קושי וכו'.

הדוגמה של המארח והאורח. המארח (ה') נותן לאורח (לאדם) מכל טוב שולחן
ערוך וכוס מלאה ביין. הוא שומר עליו מכל אויביו "צוררי". הוא מושח שמן על ראשו.

חלוקת הציון היא מתוך 12 נקודות.

תוכן: 7

שפה: 5

אם התלמיד לא כתב במבנה של חיבור להוריד נקודה מהציון.

שירי סוף הדרך

כל תשובה הגיונית שעונה על ההוראה + הסבר תתקבל.

תוכן: 5

שפה: 3

כי האדם עץ השדה נתן זר:

הפיזמון חוזר בשיר כי הוא מביע את עיקר השיר לאדם אין שליטה על גורלו **2 נקודות.**

המשורר רוצה לספר לנו שכמו עץ השדה שתלוי בתנאים שבסביבה כך האדם אין לו שליטה על גורלו. הוא לא מבין את משמעות המאורעות שקרו בחייו בעבר והוא אינו יודע מה יקרה לו בעתיד **3 נקודות.**

אם התלמיד ענה על שני חלקי השאלה חלוקת הנקודות תהיה מתוך **5 נקודות:**

תוכן: 3

שפה: 2

SECTION	QUESTION	CONTENT	LANGUAGE	TOTAL
A				
Article I	A	10		10
	B	8		8
	C	6	2	8
	D	6	2	8
	E	4	2	6
Subtotal				40
Article II	A	8		8
	B	4	2	6
	C	2.5	1.5	4
	D	2		2
Subtotal				20
B				
(Prescribed Texts)	Be'veit Harachaza	5	3	8
	Lishbor et Hachazir	3 1	2 1	5 2
	Tehilim 23	7	5	12
	Shirei Sof Haderech	5	3	8
	Ki A'adam	3	2	5
Subtotal				40
TOTAL				100

Levels of Paper I

Section	Ex.	Question	2	3	4	5	6	7
Article 1	A	1	1					
		2			1			
		3		1				
		4	1					
		5					1	
		6		1				
		7	1					
		8		1				
		9						
		10	1			1		
	B	1		2				
		2			2			
		3					2	
		4			2			
							1	
	C	1	1	1				
		2		1			1	
		3	1					
		4	2					
		5		1				
	D	1		2				
		2			2			
		3			2			
		4		2				
	E	1					6	
Article 2	A	1		2				
		2				2		
		3			2			
		4		2				
	B	1				1		
		2		4				
		3				1		
	C	1					2	
	D					4		
Prescribed Texts	Be'veit Harachaza	1						8
	Lishbor et Hachazir	1(a) 1 (b)		5			2	
	Tehilim 23	1			12			
	Shirei Sof Haderech	1				8		
	Ki Ha'adam	1			5			
Total			8	25	32	20	12	8

Number of questions from:

Number of questions from:

Levels 2 – 4 = 60%	Levels 5 – 7 = 40%
--------------------	--------------------